

主编 Managing Editor:  
周浩明 Zhou Haoming

副主编 Associate Editors:  
拜卡·高勒文玛 (芬兰) Pekka Korvenmaa (Finland)  
方海 Fang Hai  
刘新 Liu Xin  
于历战 Yu Lizhan

# 持续之道

## The Tao of Sustainability

国际可持续设计学术研讨会暨设计作品展

An International Conference and Exhibition  
on Sustainable Design

---

作品集  
Collection

中国建筑工业出版社

主编 Managing Editor  
周浩明 Zhou Haoming

清华大学自主科研计划资助项目  
Supported by Tsinghua University Initiative Scientific Research Program

副主编 Associate Editors  
拜卡·高勒文玛 (芬兰) Pekka Korvenmaa (Finland)  
方海 Fang Hai  
刘新 Liu Xin  
于历战 Yu Lizhan

# 持续之道

## The Tao of Sustainability

国际可持续设计学术研讨会暨设计作品展

An International Conference and Exhibition  
on Sustainable Design

作品集  
Collection

中国建筑工业出版社

图书在版编目(CIP)数据

持续之道——国际可持续设计学术研讨会暨设计作品展作品集 / 周浩明主编.

— 北京: 中国建筑工业出版社, 2014.11

ISBN 978-7-112-17361-7

I. ①持… II. ①周… III. ①艺术—设计—作品集—世界—现代

IV. ①J121

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第241759号

责任编辑: 何楠 王莉慧

责任校对: 李美娜 陈晶晶

---

持续之道

——国际可持续设计学术研讨会暨设计作品展作品集

主编 周浩明

\*

中国建筑工业出版社出版、发行(北京西郊百万庄)

各地新华书店、建筑书店经销

北京顺诚彩色印刷有限公司印刷

\*

开本: 880×1230毫米 1/16 印张: 16 字数: 493

2014年11月第一版 2014年11月第一次印刷

定价: 150.00元

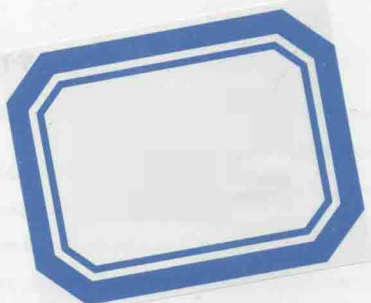
ISBN 978-7-112-17361-7

(26168)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)



# 组织机构

## 主承办单位

### 主办单位

- 中国 清华大学美术学院
- 芬兰 阿尔托大学艺术、设计与建筑学院
- 中国 广东工业大学艺术设计学院

### 承办单位

- 中国 清华大学艺术与科学研究中心可持续设计研究所
- 中国 清华大学美术学院环境艺术设计系

### 协办单位

- 芬兰驻华大使馆
- 国际设计艺术院校联盟
- 中国 同济大学设计创意学院
- 美国 威斯康星中国启动中心

## 学术顾问

### 学术顾问

- 钱易、鲁晓波、郑曙旸、柳冠中、苏丹、高建平、庄惟敏、许平、袁滨、宋晔皓、姜永琪
- 约里奥·库卡波罗（芬兰）、海伦娜·霍沃宁（芬兰）、塔帕尼·霍沃宁（芬兰）、汉诺·卡霍宁（芬兰）、凡萨·洪科宁（瑞典）、卡特·苏马塔凡特（爱沙尼亚）

## 组委会成员

### 名誉主席

鲁晓波：清华大学美术学院院长、教授、博士生导师

海伦娜·霍沃宁：芬兰阿尔托大学艺术、设计与建筑学院前院长、教授、博士生导师

### 主席

周浩明：清华大学美术学院教授、博士生导师；清华大学艺术与科学研究中心可持续设计研究所所长

拜卡·高勒文玛：芬兰阿尔托大学艺术、设计与建筑学院教授、博士生导师；芬兰设计博物馆董事局主席

方海：广东工业大学艺术设计学院院长、教授、博士生导师

### 副主席

张月、刘新

### 秘书长

李朝阳

### 副秘书长

于历战、王旭东、董伟（美国）

### 委员

王国胜、付志勇、臧迎春、刘北光、胡飞、李飒、胡林辉

### 展务

熊慧娟

### 展务组

王琛、华亦雄、姬琳、农丽媚、马幸福（伊朗）、谭长亮、吴仁惠（韩国）、刘润泽、路琨、姚璐、姚首君、王湘、白晓双、杨建军



# 前言

在中国的哲学中，“道”意味着“道路”、“途径”、“方法”、“原则”以及“伦理”等。老子云，“人法地，地法天，天法道，道法自然”。保护人类赖以生存的自然环境，才是人类永续发展的根本之道。

2011年秋，清华大学美术学院与芬兰阿尔托大学艺术、设计与建筑学院合作，成功举办了“持续之道——全球化背景下可持续艺术设计战略”国际研讨会，取得丰硕的学术成果和持久的影响。三年后的今天，两院继续深入合作，并与广东工业大学艺术设计学院一道，共同举办“持续之道——国际可持续设计学术研讨会暨设计作品展”。如果说2011年的“国际研讨会”是“持续之道”的学术求索和思想盛宴，那么本次2014年的“国际可持续设计学术研讨会”则是对全球化背景下可持续设计战略的进一步深化和具体化，而本次的“国际可持续设计作品展”将是当今世界范围内可持续设计作品在中国的首次集体呈现和闪亮登场。以物载道，道器相济！

在这三年中，我们的世界依旧过得并不轻松，加剧的雾霾足以抵消国人对新年的喜悦。即使是被誉为环境保护典范的芬兰，在气候变暖的全球化问题中也难以“独善其身”，尴尬地度过无雪的“黑色”圣诞和异样的暖冬以及高温多雨的夏日。人们对世界环境的“异常”现象似乎“习以为常”。伴随着资源的日近枯竭和环境问题的加剧，世界发展模式迫切地需要（也必须）向可持续发展转型。与此同时，设计业也通过自身的精进发展和跨学科、多领域交叉，努力探索着自身从促进社会物质消费的“帮凶”向重新建构人、社会与自然和谐相处的“帮手”的转变，从回应资源、能源紧缺问题，到降低环境影响，回归人与自然的亲密关系，设计在其自身内涵和外延不断深化和拓展的同时，都越发广泛、明晰地呈现出对环境问题和可持续发展的积极回应和明确指向——持续之道！

2014年，中芬两国著名设计高等学府——清华大学美术学院、阿尔托大学艺术、设计与建筑学院以及广东工业大学艺术设计学院——向世界范围内征集和评选近年来顶尖可持续设计作品与成果，并以最为直观、生动的方式展现出传承与创新中的设计学科及其各专业领域对环境问题和可持续发展的积极思考，勾勒出设计实践探索中所展现的多元世界图景。三校搭建的平台将继续致力于促进世界各地设计界之间，设计界与商业、企业、技术、政府管理等多领域之间在该主题上的相互接触、了解和合作。

可持续设计体现了一种全新的设计观，它绝对不是一种风格、流派或者技术上的创新，而是一种设计思想和伦理上的革命，它既是科学的生物观、普遍的伦理观和博大的共享观在艺术或设计中的体现，也可以说是设计师生态智慧的最直观、最富有成效的展示。它不允许任何人的怀疑，更不允许任何人有任何其他的选择，它是全人类一切行动的根本指针，对人们的设计行为具有无条件的约束力，任何人都必须遵守。

因此，可持续发展作为一种战略，是我国乃至全球未来发展的根本战略，它不像以往出现过的任何一种风格或流派那样，是以人的意志为转移的可有可无、可信不可信的一种突发奇想，而是一场关乎人类生存的设计伦理上的革命。在探讨可持续设计理论与实践的过程中，除了要遵循一般的社会伦理规范之外，更应考虑人类必须承担的生态伦理的义务和责任。

可持续发展的上述属性决定了实现可持续设计的多样化途径，既可以从技术的角度来切入，也可以从人文的角度来考虑。在具体实施的过程中，设计师只要能够尽自己的努力在“节约”、“环保”、“健康”、“长效”等方面有所突破，就可以认为为人类社会的可持续发展作出了贡献。本次展览的评判标准，除了设计本身的艺术质量以外，更关注于设计中所体现的生态智慧。

本次“国际可持续设计作品展”所收录的作品，来自于艺术与设计的各个不同领域，它们除了来自于久经沙场、经验丰富的职业设计师以外，还有不少是来自于初出茅庐却锋芒小露的青年学生，他们怀着保护人类生存环境、促进人与环境和谐发展的责任感、使命感，在老师和其他师长的指导下，进行了有益的尝试和探索，令人欣慰，值得肯定。

金秋的中国北京，“持续之道——国际可持续设计学术研讨会暨设计作品展”热诚欢迎您的参与和到来。



2014年9月15日于清华园

# PREFACE

In Chinese philosophy, "Tao" means "way", "approach", "method", "principle", "ethics", etc. According to Lao Tze, "Human follows the land, the land follows the heaven, the heaven follows Tao, and Tao follows nature." Protecting the natural environment, on which our basic human survival depends, is the most essential "Tao" for sustainable development of human beings.

In the autumn of 2011, the Academy of Arts and Design, Tsinghua University, China, and the School of Arts, Design and Architecture, Aalto University, Finland, cooperated and successfully held an international seminar "The Tao of Sustainability — An International Conference on Sustainable Design Strategies in a Globalization Context", which achieved great academic success and long-term impact. Now, three years later, the two schools continue to cooperate further, and together with the School of Arts and Design, Guangdong University of Technology, China, host "The Tao of Sustainability — An International Conference and Exhibition on Sustainable Design". If the international seminar in 2011 was an academic exploration and spiritual feast about "the Tao of sustainability", then this time the "International Exhibition on Sustainable Design" will further intensify and specify the sustainable design strategy in the context of globalization, and the "International Exhibition on Sustainable Design" will be the first collective presentation and brilliant show of worldwide sustainable design works in China. The "Tao" is conveyed by works and works develop with the "Tao".

In these three years, our world is still in a tough time. Aggravating smog is counteracting our joy for the New Year in China. Even Finland, which is hailed as a model for environment protection, can't remain as an outsider in global warming, and has embarrassedly passed snowless "black Christmas", unusual warm winter and rainy summer with high temperature. People seem to feel normal about the abnormal world environment. With the deterioration of resource and the environment, the pattern of world development urgently needs a shift to sustainability. Meanwhile, the design industry, through its own sophisticated development as well as interdisciplinary interactions, is also exploring the way of transitioning itself from the promoter of social consumption to the helper of restoring the harmony between human, society, and the nature. From the response to resource and energy shortage, to the attempt to reduce environmental impact and rebuild the intimacy between human and nature, all these show that design, as it is deepening its context and expanding its extension, and at the same time is increasingly paying more intensive and clearer attention to environmental problems and sustainable development, which is giving a positive response and specific direction to environmental problem — the Tao of sustainability.

In 2014, the famous design institutions of higher education in China and Finland — the Academy of Arts and Design, Tsinghua University, the School of Arts, Design and Architecture, Aalto University, and the School of Arts and Design, Guangdong University of Technology, have jointly collected and evaluated outstanding sustainable design work worldwide, which in the most direct and vivid way to exhibit the design discipline in its inheritance and innovation as well as positive thoughts on environmental problem and sustainable development in several professional fields. It depicts the diversified world scene in design practice and exploration. The three schools will continue to build the platform to promote more mutual understanding, interaction and cooperation on this theme around the design field worldwide. Furthermore, they will bridge the design field and other domains such as business, enterprises, technology and government management.

Sustainable design shows a brand new design point of view. It's definitely not an innovation of style, genre or technology, but a revolution of design concept and ethics. It shows the scientific biological view, prevalent ethic view and broad sharing view in art or design and it can also be seen as the most direct and effective exhibition of the designer's ecological intelligence. It permits no doubt, and won't allow anyone to have other choices. It's the fundamental guide of human behavior and sets absolute rules to design. All should abide by it.

So as a strategy, sustainability is the fundamental principle of our nation and even the global future development. It is not like any one of the past styles or genres that are nonessential whims depending on human will. It is a revolution of design ethics concerning human survival. In the exploration of sustainable design theory and practice, except for following normal social ethic regulations, the obligation and responsibility of human for ecology ethics must be taken into more account.

The above-mentioned properties of sustainable development determine the diversified ways to achieve sustainable design. It can be started from techniques or it can also be considered from humanity. In specific practice process, if designers can try their best to get breakthroughs in terms of "saving", "eco-friendly", "healthy" and "long-acting", etc., they can be considered making a contribution to the sustainable development of human society. Except for the art quality of the design itself, the evaluation criteria of this exhibition will concentrate more on the ecology wisdom conveyed in the work.

This time the works collected in the "International Exhibition of Sustainable Design" are from different fields of art and design. Except for experienced professional designers, lots of works are by newly-fledged but outstanding young students. With the sense of responsibility to protect human existence environment and promote harmonious development of human and the environment, they have had beneficial attempts and exploration with the instruction of their teachers and other seniors, which is comforting and deserves recognition.

In the beautiful golden autumn of Beijing, China, "The Tao of Sustainability — An International Conference and Exhibition on Sustainable Design" warmly welcomes your arrival and participation.



Zhou Haoming

Beijing, China

September 15, 2014

# 目录

PREFACE

## 01 专业组

- 002 无锡大剧院
- 006 成都天府国际社区教堂
- 010 青岛天人环境集团生态办公楼设计
- 014 联合国工业发展组织国际太阳能技术促进转让中心科研教学综合楼
- 018 南京天加大型中央空调总部办公楼
- 022 隐舍
- 026 云南竹屋
- 030 南方绿色建筑与节能技术研究展示中心
- 034 毕马威安康社区中心
- 038 大连獐子岛零碳岛生态城市设计
- 042 北京国际青年营
- 046 三亚海棠湾国际购物中心
- 050 杭州武林府
- 054 贵阳中天凯悦酒店
- 058 风水酒吧
- 062 竹之翼
- 068 Kontum Indochine 咖啡厅
- 072 戴蒙德岛
- 076 设计的和谐性
- 080 生长中的可持续校园——梁平新金带小学设计
- 084 城市环保农场
- 088 “设计丰收”城乡交互设计
- 089 可持续生活实验室
- 090 新会陈皮村竹建筑
- 094 湖南“天友家和”绿色 Mall——大堂、客房部分
- 098 努力餐——传统文化的可持续发展
- 102 海洋生物回归装置
- 104 无锡惠山区阳山镇东方田园示范区景观设计
- 108 水清梦圆——基于全生命周期的上海梦清园可持续设计历程
- 112 通天沙塔



# CONTENT

# 目录

## 01 Professional Group

002	Wuxi Grand Theatre	211
006	Chengdu Tianfu Church	221
010	The Ecological Building of Qingdao Tianren Environment Group	231
014	UNIDO International Solar Energy Center for Technology Promotion and Transfer Research and Teaching Building	241
018	TICA Office Building in Production Base, Nanjing	251
022	Innhouse	261
026	Yunnan Bamboo House	271
030	The CMPD Exhibition Center of Low Energy Building Technology	281
034	KPMG-CCTF Community Centre	291
038	A Zero Carbon Island Planning of Zhangzi Island, Dalian	301
042	Beijing International Youth Camp	311
046	Sanya Haitang Bay International Shopping Centre	321
050	Wulin Palace, Hangzhou	331
054	Hyatt Regency Guiyang	341
058	wNw Bar	351
062	Dailai Bamboo Complex	361
068	Kontum Indochine Café	371
072	Diamond Island	381
076	The Harmony of Design	391
080	Growing Sustainable Campus: Liangping New Jindai Elementary School	401
084	Urban Eco Farm-Culture Farm Project	411
088	Design Harvests: Designing the Urban-rural Interaction	421
089	Sustainable Lifestyle Lab	431
090	The Bamboo Construction of Chenpicun in Xinhui District Landscape Design Scheme	441
094	Hunan "Tian You Jia He" Green Mall — The Lobby, Guest Rooms	451
098	NU LI CAN Restaurant — Sustainable Development of Traditional Culture	461
102	Sea Farm-Culture Farm Project 2	471
104	The East Rural Demonstration Area Landscape Design Scheme	481
108	Water-clean & Dream-true — The Sustainable and Full Life-cycle Designing Process of Shanghai Mengqingyuan Garden	491
112	Sand Babel	501

# 目录

116	窑洞酒店	116
120	闪电椅	120
121	兰花椅	121
122	龙椅	122
123	竹吧凳	123
124	竹沙发系列	124
125	竹椅	125
126	小巧木皮高脚凳	126
127	FINOM 灯具	127
128	袋子椅	128
129	A 形庭院椅	129
130	PRIMI 椅子	130
131	KVADRA7 桌子	131
132	SUB 灯具	132
133	手杖	133
134	Lds 灯	134
135	Tuoli Chair 色彩系列椅	135
136	KIEPPI LAMP 台灯	136
137	KUPPI 灯具	137
138	ON <sup>®</sup> 系列办公椅	138
140	“文竹”竹钢组合家具	140
141	成长的宝贝	141
142	酒瓶吊灯	142
143	鸟笼吊灯	143
144	多功能竹筐一凳	144
145	烧瓶灯	145
146	老人竹拐杖	146
147	常坐三昧	147
148	茶·水	148
149	Pukki 桌	149
150	自发电闸机	150
151	三分之二的芯	151

# CONTENT

# 目录

116	The Cave Hotel	洞穴酒店	116
120	Flash Chair	闪光椅	120
121	Orchid Chair	兰花椅	121
122	Dragon Chair	龙椅	122
123	Bamboo Bar Stool	竹制吧台凳	123
124	Bamboo Sofa Collection	竹制沙发系列	124
125	Bamboo Chair	竹制椅子	125
126	A Small Veneer Stool	小贴面凳子	126
127	FINOM	芬姆	127
128	Bag Chair	包椅	128
129	A-Garden Chair	A-花园椅	129
130	PRIMI	普里米	130
131	KVADRA7	KVADRA7	131
132	SUB Lighting	SUB 照明	132
133	Walking Stick	拐杖	133
134	Lds	Lds	134
135	Tuoli Chair	土力椅	135
136	KIEPPI LAMP	KIEPPI 灯	136
137	KUPPI	KUPPI	137
138	ON®	ON®	138
140	Bamboo Furniture	竹制家具	140
141	Growing Kid	成长中的孩子	141
142	Bottle Lamp	瓶子灯	142
143	Bird Cage Lamp	鸟笼灯	143
144	Multifunctional Bamboo Basket-stool	多功能竹制篮子凳子	144
145	Flask Lamp	瓶子灯	145
146	The Bamboo Cane for the Older People	为老年人设计的竹制拐杖	146
147	Sedentary Samadhi	静坐冥想	147
148	Water Recycle Tea Table	水循环茶桌	148
149	Pukki Table	普基桌	149
150	Green Pass	绿色通行证	150
151	2/3 Pencil Lead	2/3 铅笔芯	151

# 目录

152	呼吸
153	生态奢侈品
154	风的赋格
155	旧衣银行
156	风景数码印花羊绒裙
157	可持续发展动态传统染织工艺实验教学基地
158	织带与亚克力
159	Jerrybag 包

## 02 学生组

162	乡村新陈代谢
166	灵隐篷舍
170	宜居窑洞住居设计——以延安王家坪某户为例
172	引产防浪岛
178	能源可持续系统——天通苑北站单体空间装置
180	为流动儿童学校所做的改造——图书馆改造
184	萌
186	Link & Trans 城市分享式交通工具系统设计
188	千杯台
189	锥形沙发
190	七巧——桌椅组合
191	竹躺椅
192	竹桌一
193	竹桌二
194	竹制碗碟架
195	竹架
196	筒
197	母子椅
198	Puppy Chair——秸秆软木儿童椅
199	清影
200	竹扭凳
201	韵律

160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201



# CONTENT

152	Breathing	呼吸	152
153	Eco Luxury	生态奢华	153
154	Fugue of the Wind	风的赋格	154
155	The Bank of Reused Clothes	衣物再利用银行	155
156	The Scenery of Digital Printing of Cashmere Skirt	数字印花羊绒裙的风景	156
157	Experimental & Teaching Base of Sustainable Dynamic Traditional Dyeing	可持续动态传统染色的实验与教学基地	157
158	Plastic Sticks and Ribbons	塑料棒与丝带	158
159	Jerrybag	杰里包	159
<b>02 Student Group</b>			
<hr/>			
162	Village Metabolism System	村庄代谢系统	162
166	Meditation-themed Tent Resort	冥想主题帐篷度假村	166
170	The Innovations and Proposal of Reforming the Cave Dwellings in Yan' an	延安窑洞改造的创新与提案	170
172	Pregnating Barrier Island	孕育屏障岛	172
178	Sustainable Energy System — Monomer Space Device in Tiantongyuan North Station	可持续能源系统——天通苑北站单体空间装置	178
180	The Reconstruction of Migrant Children Schools — The Library	流动儿童学校重建——图书馆	180
184	Little Buds	小芽	184
186	Urban Transportation based on Sharing Style	基于分享风格的都市交通	186
188	Dowr Wine Set	多尔葡萄酒具	188
189	Conical Sofa	锥形沙发	189
190	Qiqiao Furniture	七夕家具	190
191	Bamboo Deck Chair	竹制躺椅	191
192	Bamboo Table I	竹制桌子 I	192
193	Bamboo Table II	竹制桌子 II	193
194	The Bamboo Disk Rack	竹制碟架	194
195	Bamboo Shelf	竹制搁板	195
196	Simplicity	简约	196
197	Mom and Son Chair	母子椅	197
198	Puppy Chair — Straw Cork Kid Board	小狗椅——草藤儿童板	198
199	Green Shadows	绿色阴影	199
200	Bamboo Twist Stool	竹制扭扭凳	200
201	Rhythm	节奏	201

# 目录

202	方·圆	202
203	君子椅	203
204	>< 蝶椅	204
205	“生长”系列家具	205
206	星云灯	206
207	古瓷新饰	207
208	Tyre-D 鞋	208
209	TRY-annosaurus 摇摆座椅	209
210	叫我 PVC	210
211	形与物	211
212	城市剪影	212
213	孩子的一天	213
214	“品”——循环经济的家用工具设计	214
215	国产聚乙烯自行车筐	215
216	可持续性的改良系统设计 (DIS)	216
217	邮政服务系统设计	217
218	撒哈拉南部沙漠社区的可实现卫生系统	218
222	社区读书角	222
224	长沙移动蔬菜贩卖	224
226	深巷——可持续的上海味道	226
228	豆豆农社区屋顶有机农场	228
230	森林城市	230
231	裂变	231
232	流金岁月	232
233	子曰	233
234	竹藤编织	234
235	时尚图腾	235
236	逝	236
238	自在在高处	238
239	太阳花	239

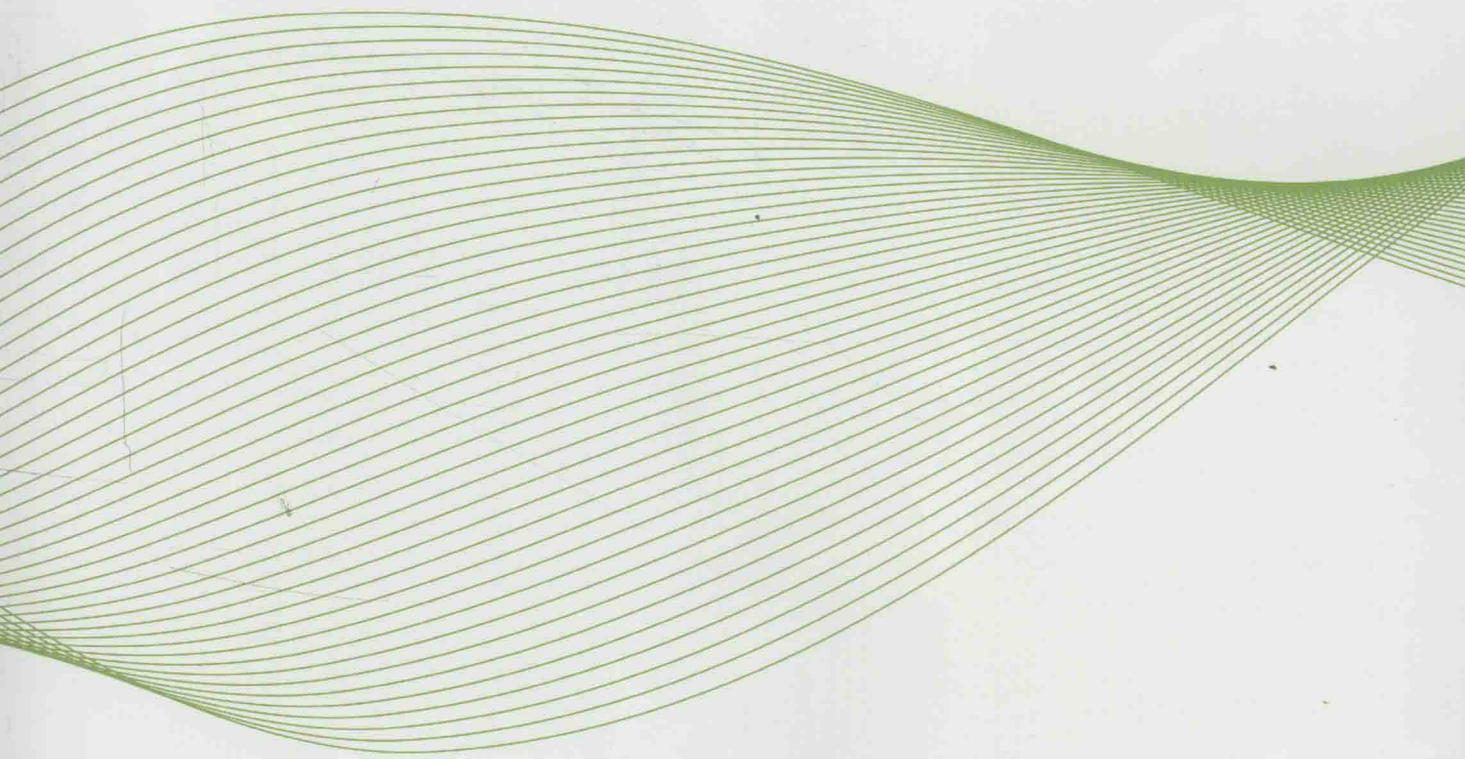
# CONTENT

202	Square-Circle
203	Jun-zi Chair
204	Butterfly Chair
205	"Grow" Table and Stools
206	Stars & Cloud Light
207	Old Ceramic New Jewelry
208	Tyre-D
209	TRY-annosaurus
210	It's Pipe!
211	Shape and Object
212	"City Silhouette" Series of Stationery
213	Play to Rest
214	"Pin"-Home Multifunction Tools of Circular Economy
215	Product: Poly Domestic Bike Pannier
216	System Innovation for Sustainability (DIS)
217	Postal System Project Design Report
218	Pee, Poop and Architecture — Working With a Community on Scalable Sanitation Solutions in Sub-Saharan Africa
222	Co-reading Corner
224	Fresh Line: Mobile Market in Changsha
226	Deep Alley — Sustainable Shanghai Flavor
228	DouDouN Community Roof Organic
230	Forest City
231	Fission
232	Years
233	The Work Confucius Said
234	Basketry Weaving
235	Fashion Totem
236	Disappearing
238	You the Freedom
239	Sun Flower

01

专业组

Professional Group







无锡大剧院  
Wuxi Grand Theatre

佩卡·萨米宁 (芬兰)  
Pekka Salminen (Finland)  
18,000 m<sup>2</sup>